

2005 年 3 月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## 植物检疫措施临时委员会

### 第七届会议

2005 年 4 月 4—8 日，罗马

### 主席提交的报告

### 暂定议程议题 3

## I. 引言

1. 植检临委和国际植保公约秘书处的活动可见提交植检临委第七届会议的各份报告。本报告旨在说明过去 12 个月中讨论的具有重要意义的具体主题，并指出植检临委第七届会议将讨论的若干事项。本报告还讨论了今后可能的发展变化。

## II. 财政状况

2. 植检临委主席团的许多活动侧重改善国际植保公约的财政状况。不妨忆及，2003 年 12 月粮农组织大会第三十二届会议批准了一项预算，大大增加国际植保公约的拨款，满足国际植保公约业务计划中计算的资金要求。然而，国际植保公约拨款中相当大一部份并非粮农组织正常计划预算的组成部分，而是来自以前的几个预算周期中可获得的会费。由这些拖欠款项提供的资源可用于一个两年期，但不能用于所有活动。这导致出现了以下情形，即为了保持当前的预算水平，国际植保公约中目前由拖欠会费提供的那部份预算，在 2006-7 两年度预算中将需要由粮农组织的正常计划预算提供。此外，国际植保公约业务计划也预测，在 2006/7 年预算周期中，

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从  
因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

国际植保公约的预算将增加约 100 万美元。

3. 为了筹备粮农组织处理预算事项的部门中进行的磋商，植检临委主席团向计划委员会和财政委员会主席和成员通报了国际植保公约的财政状况。植检临委主席团还与粮农组织预算计划和评价办公室主任讨论了国际植保公约预算的困难状况和增加国际植保公约正常预算的可能性。虽然国际植保公约的重要性在这些讨论中得到普遍承认，但植检临委主席团得到的印象表明，2006-7 年预算周期中增加国际植保公约的正常预算可能非常困难。这意味着植检临委成员和植检临委必须继续作出重大努力，以便在粮农组织的预算磋商中，充分宣传国际植保公约对保障农业生产和促进世界贸易的重要性。因此，我将促请植检临委成员与其负责粮农组织事务的部门联系，以便为增加国际植保公约预算争取广泛支持。

### **III. 长期供资备选方案**

4. 2004 年，植检临委决定成立一个焦点小组分析国际植保公约的长期供资备选方案。人们认为，国际植保公约的预算关键取决于粮农组织成员的总体重点，这些重点可能随着时间的迁移而变化。植检临委主席团组织了焦点小组会议，为植检临委制定长期供资战略，为今后争取足够的资金。然而，由于这项任务的复杂性，焦点小组未能就长期供资备选方案提出明确的建议，而是建议有必要认真分析长期供资备选方案并对国际植保公约及其结构进行全面评价。

5. 在植检临委第七届会议议题 8.4.2 中，请植检临委审议对国际植保公约、其结构和供资进行评价的各项建议。成员们应当认为这项评价将为制定一项长期政策，更重要的是为该政策的实施奠定坚实的基础。成员们也可能认为这样一项评价有助于为国际植保公约争取更多的资金。

### **IV. 国际植保公约研讨会**

6. 在主席向植检临委第六届会议提交的报告中，建议或许可定期组织关于新的国际植检措施标准的制定或这些措施的应用的国际植保公约研讨会，如关于实施国际植检措施标准第 15 号的研讨会。植检临委第六届会议接受这项建议，并决定视可获得的预算外资金情况而定，组织关于实施国际植检措施标准第 15 号的国际植保公约研讨会。植检临委主席团参与了与加拿大政府、地方组织者及国际植保公约秘书处一起筹备该研讨会的工作。尤其是在加拿大政府及标准和贸易发展基金的慷慨支持下，2005 年 3 月国际植保公约在温哥华召开了关于实施国际植检措施标准第 15 号的研讨会。近 200 名与会者，其中许多是来自发展中国家的与会者云集温哥华，讨论如何可能实施国际植检措施标准第 15 号。温哥华研讨会取得的巨大成功，或许是继续为新的主题，如国际植检措施标准的区域化或应用组织国际植保公约研讨会的最佳理由。

7. 国际植保公约在 2004 年期间组织的另一个系列的研讨会是关于国际植检措施标准草案的区域研讨会。这是在粮农组织每个区域中首次与发展中国家一起组织关于国际植检措施标准草案的此类区域研讨会。植检临委主席团成员出席了其中一系列区域研讨会，利用其专业力量提供协助。这些区域研讨会的结果令人鼓舞。发展中国家成功参与了标准制定过程，通过这些区域研讨会提出的许多宝贵意见改进了标准草案，融入了发展中国家的具体看法。继续在粮农组织每个区域与发展中国家一起组织关于国际植检措施标准草案的区域研讨会的这种做法，应当成为植检临委的目标，使发展中国家有效参与标准制定过程。

## **V. 与其它国际组织的合作**

8. 2004 年期间，国际植保公约与生物多样性公约继续进行合作。国际植保公约和生物多样性公约的秘书处于 5 月份在蒙特利尔举行了一次会议，植检临委主席团出席了这次会议。有关这次会议的进一步情况可见植检临委第七届会议议题 12.1。植检临委第六届会议请植检临委主席团探讨植检临委与生物多样性公约缔约方大会之间更加紧密合作的可能性。蒙特利尔会议上对这项主题进行了初步讨论，一致认为植检临委主席团与缔约方大会主席团之间应于 2004 年秋季召开一次会议。最终商定于 2005 年 2 月份在曼谷举行一次会议。然而，生物多样性公约在最后一刻取消了这次会议。这次会议计划在最近的将来举行。

9. 在主席向植检临委第六届会议提交的报告中，建议《卫生和植物检疫协定》下制定标准的三个组织，即食品法典委员会、世界动物卫生组织和国际植保公约，在开展对该协定可能具有重要性的一般性问题的活动中更加密切合作。根据植检临委主席团提交的一份讨论文件，战略规划和技术援助工作组讨论了这三个姐妹组织之间可能开展的合作，以形成合力和避免重复。战略规划及技术援助工作组在议题 12.2 中向植检临委第七届会议提出了一项活动计划。

## **VI. 区域化**

10. 卫生和植物检疫措施委员会对“区域化”主题已经讨论了一段时间。在这些讨论中，不断提到国际植保公约及其有关这项工作的工作任务。在植检临委机构中，也同样对植检临委的区域化活动提出了要求。焦点小组和战略规划及技术援助工作组讨论了植检临委制定一项关于区域化的工作计划的可能性。然而，没有为此提出任何建议。考虑到国际植保公约中对讨论区域化主题的广泛兴趣，以及不断提出植检临委制定一项有关这一主题的工作计划的请求，植检临委主席团介绍了这项主题，在植检临委第七届会议议题 7.4 中进行讨论。植检临委主席团预期对这项主题进行长时间的讨论，因此已经为详细讨论这一主题成立了一个晚间工作组。

11. 区域化问题的讨论结果对国际植保公约非常重要。它将表明植检临委如何能够

响应发展中国家和卫生及植物检疫措施委员会提出的标准和系统要求。关于区域化的讨论甚至将超出对植检临委工作计划影响的范围。得到国际植保公约承认的无疫区，将使植物检疫事项的国际协调获得新的性质。这样一项政策最终或许不会仅仅局限于无疫区。考虑的这项主题的重要性，植检临委主席团希望请所有代表团参加有关区域化问题的开放性工作组。

## **VII. 专项信托基金**

12. 植检临委第五届会议决定在国际植保公约中设立一个专项信托基金，目的是使发展中国家受益。该专项信托基金已由国际植保公约秘书处正式设立，并已开展活动和准备接纳捐款。然而，只有少数几个国家已向国际植保公约信托基金捐款。植检临委主席团想再次促请植检临委成员和国际植保公约观察员组织向国际植保公约信托基金捐款。成员应当考虑到发展中国家有效参与植检临委的活动，将加深对国际植保公约及其国际植检措施标准规定的认识并加强其应用，从而导致发达国家和发展中国家的植检状况得到改善。